

Dans le Tao-Te-King est dit :  
"L'harmonie naît au souffle du vide médian".

Je cherche à faire mienne cette pensée et à m'exprimer plus que par l'image elle-même, par le **rapport de la forme et de l'espace**. Suspendre le temps, abstraire l'espace au centre desquels des représentations d'hommes sont. Représentations classiques se rattachant à une **vision quasi universelle** de l'être humain, afin que chacun puisse se retrouver et voyager.  
**Que du visible naisse l'invisible.**

Le papier est un lieu avec tout le pouvoir d'évocation que cela sous-entend : riche vélin de France, Tosa washi du Japon, lisse et lustré comme un miroir, papier Lokta du Népal tout en matière organique et en couleur, le Hong sing si fin et si délicat venant de Chine... Tous attendent d'être pressés, imprimés, froissés, gaufrés et même teints. Sa souplesse est sans fin. Et il n'est pas rare que la rencontre d'un nouveau papier me pousse vers des chemins tout tracés par son essence même.



**Yama mata yama II**- 1998,  
eau-forte 92 cm x 67 cm



**Yama mata yama I**- 1998,  
eau-forte 67 cm x 92 cm



**Continent Alpha**- 1999,  
eau-forte 49 cm x 52 cm

*Elle grave les traces des corps, traduit l'émotion d'un mouvement, exalte la fragilité de la matière. Sylviane Canini s'ancre dans un classicisme qui séduit par son érudition et son élégance. Chez elle, le dessin prime. Un dessin souvent inachevé, en suspens. Un désir qui reste à venir. Ses personnages semblent naître sous le regard, comme lorsque l'on découvre une fresque à peine éclairée. « J'aime la suggestion, dit-elle. Ça fait rêver et rend les personnages universels. » Rêve accentué par des couleurs terre et écruées. Couleurs qui, par la pudeur de leur tonalité, voilent une certaine volupté. Pour cela, elle « utilise la transparence du papier des encres et du trait ». Française née d'un père roumain, à dix-neuf ans, elle décide de faire ses études aux Beaux-Arts de Bucarest. La gravure d'emblée la séduit, elle s'initie à l'eau-forte et l'aquatinte. Elle apprivoise l'acier, libère son trait. De retour en France, elle va approfondir sa technique, trouver son style. Un style qui puise à la source même de l'art. Rencontre entre réalité contemporaine et mémoire du temps.*

**Jean-Louis Pinte**

**contacts :**  
**Sylviane CANINI**  
40 avenue Gabriel Péri  
92260 Fontenay aux Roses  
FRANCE  
Tél. : 01 46 60 05 25  
sylviane.canini@free.fr  
www.sylvianecanini.com



**Un homme**- 2003  
eau-forte 106 cm x 29 cm



**Une nubile**- 2004,  
eau-forte 106 cm x 29 cm

## PARCOURS

Diplômée des Beaux-Arts de Bucarest, Roumanie.

**gravure** : S.A.G.A., Salon international de la gravure, Salon Le "Trait" à Paris. Biennale de Sarcelles, Triennale de Chamalières en France.

Biennale de Ljubljana, Slovénie. Maximo Ramos, Ferrol Espagne. Biennale de gravure, Varna, Bulgarie. Kanagawa, Japon.

**principales expositions** : F.I.A.C. et SAGA, Galerie G. Piltzer. Fondation Guerlain. Salon international de Francfort. Works on paper fair Londres (Miroir de l'art).

Galerie Echancrue Bruxelles. Château de Pyhäniemi, Finlande.

ArtExpo New York. Château La Boissière, Fontenay aux Roses.

Galerie Climats Paris. Galerie Antireflet Nantes. Galerie Lacan, Strasbourg.

**Prix** : Maximo Ramos, Ferrol Espagne.

Prix Corot, Ville d'Avray. Prix du musée de Bayeux.

Prix de la ville de Wiesloch, Allemagne.

**Collections** : Ambassades de France à Madrid, Dublin, Beyrouth, Riga et Sydney. Consulats de France à Francfort et Stuttgart, Allemagne. Museo "Bello Pinero" Ferrol, Espagne.

Bibliothèque d'Art et Archéologie, Paris.

Bibliothèque du musée Albert ler, Bruxelles.



# C christophe h a r b o n n e l



photo Bénédicte Petit

**Chronos** - 2006  
bronze  
124 cm x 108 cm x 30 cm

L'écrivain public Michèle Geoffroy, dans Les plus beaux intérieurs, volume 2, évoque en ces termes l'œuvre de l'artiste : « *Christophe est sculpteur. Il sculpte, ou plutôt modèle des figures humaines. Elles sont en terre, en plâtre, en bronze. Elles sont petites et tiennent dans la main, ou grandes et nous dépassent, de haut. Elles sont têtes, torses, corps partiels, entiers, déployés, ramassés. Elles sont belles et fières. Elles nous ressemblent et elles ont quelques chose de plus, elles transcendent, elles sont au-delà de notre nature, elles disent notre corps mais aussi notre âme* ».



photo Bénédicte Petit

**Chaman** - 1998  
plâtre  
35 cm x 14 cm x 20 cm

**contact :**  
**Christophe Charbonnel**  
**Les Clos**  
**78830 Bonnelles**  
**FRANCE**  
**Tél : 06 84 10 77 54**  
**[www.christophecharbonnel.com](http://www.christophecharbonnel.com)**

Né en 1967, Christophe Charbonnel est très tôt sensibilisé au dessin et à la sculpture. Il démarre sa carrière comme dessinateur puis modelleur dans les studios Walt Disney. Initié par le sculpteur Philippe Seené, Charbonnel réalise des bronzes dès 1995 et expose son travail depuis 1998.

Ses œuvres entrent dans de nombreuses collections publiques et privées et le rythme des expositions s'accélère. Son travail se développe vers des sculptures monumentales, en taille (colosse, Guerrier, ...) ou en nombre (Groupe de guerriers). Si le domaine public s'intéresse à lui (commande d'un fontaine, d'un Christ), ce sont surtout les entreprises qu'il séduit par ses œuvres monumentales.

En 2010, Christophe Charbonnel est lauréat de la Fondation Taylor.



photo Bénédicte Petit

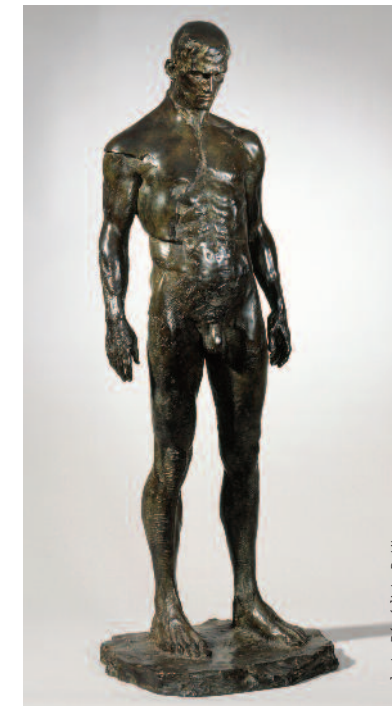


photo Bénédicte Petit

**Torero** - 1998  
bronze  
92 cm x 33 cm x 30 cm

**Femme, esclave** - 2002  
bronze  
65 cm x 52 cm x 37 cm

## PARCOURS

Formation à l'Ecole Duperré, atelier de Philippe Seené, travaille dans les studios Walt Disney comme dessinateur

### Expositions, Salons :

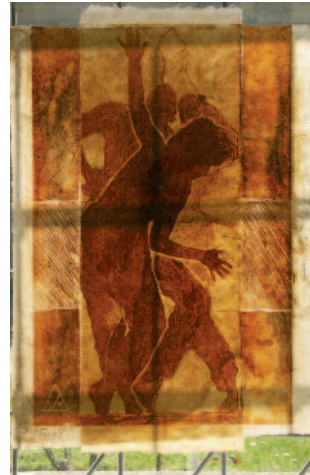
Lille, foire d'art contemporain  
Galerie Bayart, Compiègne  
Galerie Bayart, Le Touquet  
Studio Philippe Parent, Paris,  
Galerie Stam et Xavier Nicolas, Paris  
Viaduc des Arts, Paris  
Galerie Tom, Saint-Tropez



# Pascal Hemery

Centré sur la représentation de la figure humaine, Pascal Hemery explore les quatre **éléments fondamentaux** qui ont accompagné l'homme dans son évolution, **l'eau, le feu, la terre et le fer.**

Les liens qui s'établissent entre ces éléments et l'homme, le conduit à travailler sur le concept de transformation, et à utiliser le feu comme outil de création. Avec la complicité de l'artificier **Jean-Marc Vannier**, il a ainsi développé une technique singulière d'estampage par le feu, **l'oxygraphie.**



**Chant des vertiges 2** - 2005,  
oxygraphies sur papier japon  
60 x 40 cm

**contact :**  
**Pascal Hemery**  
59 route de Damiette  
91190 Gif-sur-Yvette  
tel : 06 88 85 50 20  
ph@pascalhemery.com  
www.pascalhemery.com

**Torse, deux anges** - 2005,  
oxygraphies sur papier marouflé sur toile  
103 x 137 cm

*...Ce procédé exclusif d'Hemery permet de découvrir la splendeur d'une imagerie totalement nouvelle. Car s'y révèle avec une sombre intensité, l'intériorité des couches précédemment travaillées, spécificité dont aucune technique ne pourra évidemment jamais égaler la profondeur, faisant de lui probablement le seul artiste aujourd'hui à "peindre" sans encre et sans peinture.*

**Francis Parent**



**L'ange nu** - 2005,  
oxygraphies sur tissu  
103 x 69 cm



*Pascal Hemery apprivoise des forces mystérieuses pour confondre dans un même souffle créateur les éléments fondateurs. Démonstrateur discret, il sait l'alchimie délicate qui ordonne à la terre, au fer et au feu, l'instant précis de la fusion qui les métamorphose. Les ocres oxydations métalliques épousent l'immaculé du papier. Tout est affaire de transferts, de migrations après mutation, d'un matériau vers un autre.*

**Roland Duclos**



**Jacques et Vendredi 13** - 2005,  
oxygraphie sur papier marouflé sur toile  
103 x 69 cm

## PARCOURS

**---Formation :** Ecole des Beaux-arts de Paris (peinture) et conservatoire de la Vallée de Chevreuse (musique).

**principales expositions :** Galerie de l'institut Français de Barcelone, Bibliothèque Forney, Musée du Luxembourg, Musées de la Ville de Noyon, Musée de Montgeron, MAC 2000, Art Metz, Château d'Aubenas, Arte Open à Padoue et Monfalcone,...

**Galleries** Europa, la Cantate à Paris, Cupillard à Grenoble et St-Tropez, A80 à Bordeaux, Didier Vesse à Montpellier,...

**Gravure :** Mois de l'estampe à Paris, triennale de Chamalières, Biennales de Cracovie (Pl), Tuzla (Bosnie), Riga (Lettonie), Freshen (D),...

**Commandes publiques :** 1% artistique à Suresnes, Privas, Palaiseau, Bourges, Gonesse, Bures sur Yvette, Les Ulis, Bourges ...



**c  
o  
n  
c  
e  
r  
t**

# Esmerald'jazz



Antoine et Sébastien Boyer joueront notamment des compositions de leur tout premier disque consacré au répertoire de Francis Moerman. Guitariste au sein de la grande famille du Jazz manouche (Reinhardt, Ferret), ce compositeur cisèle des mélodies dans lesquelles la dextérité est toujours au service d'une grande poésie. Elles sont ici merveilleusement interprétées par Antoine, tout jeune guitariste, arrangées et accompagnées par Sébastien son père.

**Samedi 5 juin  
à partir de 21 h**

**entrée libre, participation  
au chapeau**

**Réservation**  
lalaite@art-scenique.org  
tél : 06 88 85 50 20

Jazz tzigane... Musiques d'ailleurs..  
De réminiscences tziganes en rythmes futurs  
Voyageant patiemment dans les traces de nos maîtres  
Partageant une musique vivante  
En tous lieux



## Moment de rencontre

Le concert sera précédé par un pique-nique au jardin  
Possibilité de restauration et buvette sur place

<http://www.esmeraldjazz.com>



# Théâtre



écriture et mise en scène : **Marc-Michel Georges**  
jeu : **Chantal Péninon**  
univers sonore : **Guy Fasolato**  
décor : **Sylvie Galy-Nadal**  
assistée de : **Noémie Maurin-Gaisne et Philippe Gaud**

**La chienne dans les orties a été créée pour le festival d'Avignon 2009**

**Chantal PÉNINON**  
06 80 37 44 50  
chantalpeninon@orange.fr

Comédienne, marionnettiste, auteure, metteuse en scène et assistante, elle a travaillé, depuis 1973, avec, Johanny BERT, François CERVANTÈS, Jean-Michel COULON, Fatna DJAHRA, Laurette FABER, Marc-Michel GEORGES, Guy JUTARD, Laurent LE BRAS, Pierre PRÉVOST, Michel SANTELLI, Mohammed SOUSSI, Claudine VAN BENEDEN, Valérie VIVIER,...

**Dimanche 6 juin  
à 18 h**

**entrée libre, participation  
au chapeau**

**Réservation**  
lalaiterie@art-scenique.org  
tél : 06 88 85 50 20

Dans un décor très épuré Henriette se cache et se dévoile.  
Il fait nuit, la lune est là.

*...ici elle est tellement grosse, on est si près du ciel sur cette colline,  
on a l'impression que personne ne nous fera du mal ...*

Elle attend l'autocar pour partir à la mer.  
La vie est un peu plus loin. En bas.  
Comme ces clochards qui nous invectivent,  
Henriette se marre, elle cabotine. C'est l'univers sonore  
qui nous dit le monde extérieur qui la fait réagir.

